



Via P. Nicolini, 22
Cittadella (Pd) Italy
Tel. 049-597.16.77
Fax 049-597.11.13

e-mail: info@prodac.it
http://www.prodac.it

I - ALGA CONTROL

Trattamento per acquari d'acqua dolce che previene e combatte lo sviluppo di alghe ed infusori che danneggiano i pesci e soprattutto le piante. Le alghe verdi, oltre che sul fondo e sulle decorazioni, possono crescere anche sulle foglie delle piante acquatiche impedendone la crescita. Le alghe brune fanno diventare l'acqua marrone e opaca. Uso e dosi: in base all'opacità e colorazione dell'acqua versare direttamente nell'acquario 3-6 gocce di ALGA CONTROL ogni 10 litri d'acqua una volta alla settimana. Per prevenire la diffusione di alghe ed infusori, oltre all'uso regolare di ALGA CONTROL si consiglia di: non esporre le vasche alla luce solare, non eccedere con i mangimi, controllare l'acidità dell'acqua, regolare l'illuminazione con lampade adatte all'acquario. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

GB - ALGA CONTROL

Is a water treatment for freshwater aquariums which controls, prevents and eliminates the growth of algae and infusoria that is harmful to fish, and above all to aquatic plants. Green algae, not only grows on the bottom of the aquarium and on the decorations, but it can also develop on the foliage of aquatic plants impeding their growth. The brown algae turn the aquarium water an opaque brown colour. Use and dosage: depending on the extent of opaqueness and colour of the water, once a week add 3-6 drops of ALGA CONTROL for every 10 litres

ALGA CONTROL
الفا كونترول : هو علاج لماء
أحواض أسماك المياه العذبة ، يكبح
و يمنع ويزيل نمو الطحالب
والنقايعات (الأنفوزريا) وهي
كائنات دقيقة ضارة للأسماك و
الأهم من ذلك النباتات المائية .
طريقة الاستخدام : لا تنمو في قاع
الحوض وعلى الزينة فقط ، بل
تستطيع أن تنمو على أوراق
النباتات المائية وتوقف نموهم أما
الطحالب البنية فتحول ماء الحوض
إلى لون بني عكر .
طريقة الاستخدام والجرعة : يعتمد
ذلك على مدى شفافية ولون
الماء . أضف 3-6 قطرات من الفا
كونترول لكل 10 لتر من الماء مرة
واحدة في الأسبوع . لمنع نمو
الطحالب والنقايعات (الأنفوزريا)
بالإضافة لاستخدام الفا كونترول ،
يُوصى بما يلي : تاكد من أن حوض
الأسماك غير معرض لضوء الشمس
مباشرة ، لا تقطر في إطعام
الأسماك ، اضبط درجة الحموضة
PH و الإنارة ، استخدم لمبات أو
مصابيح الإنارة المناسبة . أبعاد
المنتج عن متناول الأطفال .

01ALGACO_03_11

내용량: 별도 표시
원산지: 이태리(For PRODAC)
수입원: (주) 드림오션
주 소: 경기도하남시조일동257-1
전 화: (031)792-8010

CIM - ALGA CONTROL
博達克淡水藻抑制劑

淡水用。可控制藻類及滴蟲的產生。綠藻會攀附在岩壁上,褐藻使水變褐色,另外加上滴蟲,這些都是因為營養過剩(飼料餵太多),光線不足,或暴曬在陽光下太久所產生。當水開始變成淡綠或深黃色,皆該使用本劑。請搭配適合之水草培養燈, 3-6滴對10公升水,一星期一次,重症加量。義大利製 總代理: 高承貿易有限公司

Alga Control

אלגה קונטרול – חומר לטיפול במים טריים באקווריום המונע תופעות היווצרות צמחייה לא רצויה המזיקה לדגים ובמיוחד לצמחייה האקוויטית. האלגה הירוקה (ירוקת) מתפתחת בתחתית האקווריום, הקישוטים ועל הצמחייה שבאקווריום האלגה החומה מעכירה את מי האקווריום והופכים לצבע חום. הוראות שימוש ומינון: בהתאם לטווח ועכירות המים, פעם בשבוע 3-6 טיפות לכל 10 ליטר של מים. למניעת צמיחת האלגה מומלץ לוודא שהאקווריום אינו חשוף לשמש, כמות האוכל הינה במידה, חומציות המים מאוזנת והאור מאוזן באמצעות נורה התואמת את האקווריום. יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.

narazony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, czy nie przekarmione są ryby w akwarium, czy woda ma odpowiedni odczyn (pH) oraz czy stosowanie przez nas oświetlenie jest przeczaczone do zastosowań akwarystycznych. Trzymać z dala od dzieci.

TR - ALGA CONTROL

Özellikle bitkilerin gelişmesini engelleyen su yosunlarının özel bir altını alınmasını sağlayan özel bir üründür.Yeşil yosunlar dekor, cam ve kum yüzeyini kaplarken, kahverengi yosunlar ise suya bulanıklık verirler. Kullanım şekli: Her 10 litreye, suyun bulanıklık derecesine göre haftada 3-6 damla Alga Control ilave ediniz. Ayrıca yosunlanmayı önlemek için balıklara az yem veriniz,uçgun aydınlatmayı seçiniz ve ph değerlerini denge altında tutunuz. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

KOR - ALGA CONTROL

(알게콘트롤러)
수족관에서 가장 문제가 되는 것 중 하나가 이거 문제입니다. 녹조류와 적조류는 수초의 성장을 방해할 뿐만 아니라 미관상에도 좋지 않은 영향을 주고 심한 경우엔 물 색깔을 변화게 만들어 수족관 내부가 보이지 않는 경우도 있습니다. 이러한 이거들은 조명의 시간, 램프의 파장, 사료의 량, 수질등등 여러 요인들이 있습니다. 이러한 문제점을 해결하기 위해서는 부분적인 물 교환, 특수 제작된 수족관용 램프의 사용, 적절한 조명시간 사용, 적당량의 사료량 주어야 합니다.알게 콘트롤러는 해로운 녹조류나 적조류 및 갈색이끼를 제거 및 예방할 수 있습니다. 그러나 근본적인 원인들이 먼저 선행이 되어야 그 효과를 볼 수 있습니다. * 사용법: 사용 하기 전에 카본과 같은 흡착성 입과제료를 제거하십시오. * 수조 물 10리터당 3~6방울을 매주 투여하십시오. * 사용 후 에완동물이나 어린이 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오. **품질경영측진법예의한품질표시** 품 명: 알게콘트롤러 용 도: 수족관용 (이끼제거제)

za akvarije in prilagodite osvetlitev), predvsem pa ne hranite rib prekomerno in nadzorujte kislost vode (pH). Hranite izven dosega otrok.

HU - ALGA CONTROL

akváriumhoz Ez a készítmény szabályozza az algák növekedését az akváriumban. Néha zöld alga és Infusoria (tejes víz) növekedhet az akváriumban olyan mennyiségben, ami gátolja a növények fejlődését. A zöld alga megjelenhet nemcsak a dekorációkon és az akvárium alján, hanem gyakran a leveleken is, ezért akadályozza a növények növekedését és előfordul, hogy a növények pusztulását okozza. A barna alga barnásra festheti a vizet. Ezek különösen akkor fejlődnek, ha a savtartalom nagyon magas szintre ér el vagy ha nincs elég fény. A másik tényező a túl sok eledel. Nagy mennyiségű mikroszkópikus Infusoria (tejes víz) képes fejlődni az akvárium belsején, ha túl sok ideig van kitéve napsütésnek vagy túl sok eledésért adunk. Az algák jelenlétét jelzi a világos zöld vagy sötét sárga színű víz. Hogy megelőzze az algák és az Infusoria (tejes víz) fejlődését, elsődlegesen a fényt szűkséges szabályozni egy olyan lámpa segítségével, melyet akváriumokhoz terveztek. Az ALGACONTROL rendszeres használata segítséget nyújt az algák és az Infusoria (tejes víz) ellen. Használati utasítás: minden héten 3-6 csepp ALGACONTROL 10 liter vízhez, attól függően, hogy milyen sötét a víz.

PL - ALGA CONTROL

Środek przeznaczony do akwariumi słodkowodnego, który zapobiega rozrostowi niechcianych glonów oraz ozkrzemek. Sposób użycia: W zależności od natężenie glonów w akwarium, podawać raz w tygodniu 3-6 kropel preparatu ALGA CONTROL na każde 10 litrów wody. Aby zapobiegać rozrostowi glonów w akwarium, należy oprócz stosowania preparatu zwrócić uwagę na to, czy zbiornik nie jest

kad akvariume neaughty dumbliaj ir infuzorija, be ALGA CONTROL naudojimo reikia: nestatyti akvariumo tiesioginiuose saulės spinduliuose; nemesti per daug pašaro; kontroliuoti vandens rūgštingumą (pH); sureguliuoti apšvietimą; naudoti akvariumui skirtas lėpasvas. Priemonę laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

HR - ALGA CONTROL

Sredstvo za slatkovodne akvarije koje se upotrebljava za kontrolu, prevenciju i eliminaciju rasta algi i infuzorija koje su štetne za ribe, a povrh svega za vodeno bilje. Zelene alge ne samo da rastu na dnu akvarija i na dekoracijama, nego se također mogu razvijati i na lišću vodenog bilja te tako prijete njihovom rastu. Smeđe alge čine vodu mutno-smedom. Upotreba i doziranje: ovisno o stupnju mutnoće i boji vode jednom tjedno ukapajte 3 - 6 kapi ALGA CONTROL-a na svakih 10 lit. vode. Kako biste spriječili rast algi i infuzorija, uz upotrebu ALGA CONTROL-a, preporuča se sljedeće: pazite da akvarij nije na direktnom sunčevom svjetlu, ne stavljajte prekomjerne količine hrane ribama, provjeravajte kiselog vode (pH) i podestite osvjetljenje te upotrebljavajte prikladne svjetiljke za akvarije. Držite dalje od dohvata djece.

SLO - ALGA CONTROL

Je raztopina, ki se uporablja v akvarijih s sladko vodo za nadzorovanje, preprečitev in uničenje rasti alg, ki so škodljive ribam in predvsem akvarijskim rastlinam. Zelene alge rastejo na dnu akvarija in na dekoracijah, razvijajo pa se tudi na akvarijskih rastlinah in ogrožajo njihovo rast. Rjave alge lahko obarvajo vodo rjavo.Uporaba in doziranje: odvisno od motnosti in barve vode, enkrat na teden dodajte 3-6 kapljic ALGA CONTROL na vsakih 10 l vode. Redna uporaba ALGA CONTROL-a preprečuje rast alg in infuzorij. Prav tako pa lahko preprečite rast alg s pravilno osvetlitvijo akvarija (pazite, da ni na direktni svetlobi, uporabljajte ustrezne žarnice

of water. To prevent the growth of algae and infusoria, as well as using ALGA CONTROL it is recommended to: make sure the aquarium is not in direct sunlight, do not overfeed, control water acidity (pH) and adjust lighting and use appropriate light bulbs for aquariums. Keep out of reach of children.

E - ALGA CONTROL

Tratamiento para acuarios de agua dulce que previene y combate el desarrollo de algas e infusorios que desarrollan los peces y sobretodo las plantas. Las algas verdes pueden crecer, no solo en el fondo y en la decoración, sino también sobre las hojas de las plantas acuáticas impidiendo su crecimiento. Las algas pardas hacen volver el agua marrón y opaca. Uso y dosis: de acuerdo a la opacidad y coloración del agua verter directamente en el acuario 3-6 gotas de ALGA CONTROL cada 10 litros de agua una vez a la semana. Para prevenir la difusión de algas e infusorios, además del regular empleo de ALGA CONTROL se aconseja: no exponer el acuario a la luz solar, no suministrar alimento en exceso, controlar la acidez del agua, regular la iluminación con lámparas adaptas al acuario. Tener el producto lejos del alcance de los niños.

P - ALGA CONTROL

Tratamiento para prevenir e combater o desenvolvimento de algas e infusórios em aquários de água doce que prejudicam os peixes e sobretudo as plantas. As algas verdes crescem não só no fundo do aquário mas também na decoração e folhas das plantas aquáticas impedindo o seu crescimento. As algas castanhas tornam a água opaca e acastanhada. Utilização e dose de aplicação: de acordo com a opacidade e coloração da água verter directamente no aquário 3-6 gotas de ALGA CONTROL para cada 10 litros de água uma vez por semana. Para prevenir a difusão de algas e infusórios, tal como a regular utilização de ALGA CONTROL,

aconseja-se: não expor o aquário à luz solar directa, não alimentar os peixes em excesso, controlar a acidez da água; regular a iluminação com lâmpadas aptas ao seu aquário. Manter o produto fora do alcance das crianças.

F - ALGA CONTROL

Traitement pour aquarium d'eau douce qui prévient et combat le développement des algues et des parasites qui nuisent aux poissons et surtout aux plantes. Les algues vertes prolifèrent non seulement sur le fond et les décorations mais aussi sur les feuilles des plantes tout en empêchant leur développement. Les algues brunes rendent l'eau brune et opaque. Usage et dosage: selon l'opacité et la couleur de l'eau, verser directement dans l'aquarium 3 à 6 gouttes d'ALGA CONTROL pour 10 litres d'eau une fois par semaine. Afin de prévenir la prolifération des algues et des parasites, il est conseillé de: ne pas exposer le bac à la lumière du soleil, ne pas suralimenter les poissons, utiliser un éclairage de qualité. Veuillez conserver ce produit hors de portée des enfants.

D - ALGA CONTROL

Zur Vorbeugung und Bekämpfung von Algen und Infusorien, die Fische und vor allem Pflanzen schädigen in Süßwasseraquarien. Grünalgen wachsen nicht nur auf dem Bodengrund und Dekorationen, sondern breiten sich auch auf den Blättern der Wasserpflanzen aus und hemmen ihr Wachstum. „Braunalgen“ hingegen färben das Wasser braun oder machen es trübe. Anwendung und Dosierung: ein mal wöchentlich je nach Wassertrübung und -färbung 3-6 Tropfen ALGA CONTROL je 10 l Wasser direkt ins Becken geben. Um der Ausbreitung von Algen und Infusorien vorzubeugen, sollten Sie ALGA CONTROL regelmäßig anwenden und außerdem folgendes berücksichtigen: das Becken sollte kein direktes Sonnenlicht bekommen,

nur soviel Futter ins Wasser geben, wie die Fische in kurzer Zeit auffressen können, regelmäßg den Säurewert kontrollieren, für die Beleuchtung spezielle Lampen verwenden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

NL - ALGA CONTROL

Behandeling voor zoet water die de groei voorkomt en bestrijdt van algen en trilhaardiertjes die de vissen, maar vooral de plantjes beschadigen. Groene algen zitten behalve op de bodem en de decoraties ook de bladeren van waterplanten waardoor ze de groei van deze planten afremmen. Rode algen kleuren het water bruin en maken het troebel. Toepassing en dosering: afhankelijk van de troebelheid en de kleur van het water 3 tot 6 druppels ALGA CONTROL per 10 liter water één keer per week rechtstreeks in het aquarium gieten. Om de groei van algen en trilhaardiertjes te voorkomen dient men naast een regelmatige behandeling met ALGA CONTROL ook de volgende opmerkingen in acht te nemen: Het aquarium niet in de zon zetten, niet te veel voeder in het water doen, de zuurtegraad van het water controleren en de verlichting regelen met lampen die passen bij het type aquarium. Houd het product uit het bereik van kinderen.

DK - ALGA CONTROL

Plejemiddel til ferskvandsakvarier. Plejemiddel forebygger og bekæmper udviklingen af alger og infusionsdyr, som ødelægger fiskene og først og fremmest planterne. De grønne alger kan gro i bunden af akvariet og på dekorationselementerne. Endvidere kan algerne gro på planternes blade og således hindre planternes vækst. De brune alger gør vandet brunt og uklart. Brug og dosering: Tilsæt 3-6 dråber ALGA CONTROL pr. 10 l vand en gang om ugen afhængigt af vandets uigenomsigtighed og farve. For at hindre udbredelsen af alger og infusionsdyr anbefales det at benytte ALGA CONTROL regelmæssigt og

sørge for følgende: Beskyt akvariet mod direkte sollys, dosér ikke for store fodermængder, kontrollér vandets surhedsgrad og korriger belysningen ved hjælp af passende akvarielampe. Opbevares utilgængeligt for børn.

S - ALGA CONTROL

Behandlingsmedel för sötvattenakvarier som förebygger och bekämpar tillväxt av alger och infusionsdjur som skadar fiskarna och framförallt växterna. De gröna algerna kan växa på akvariets botten och på dekorationerna, men även på akvarieväxternas blad och därmed förhindra deras tillväxt. De bruna alger gör vattnet brunt och grumligt. Användning och dosering: Tillsätt 3-6 droppar ALGA CONTROL (beroende på vattnets grumlighet och färg) till 10 l vatten direkt i akvariet en gång i veckan. ALGA CONTROL bör användas regelbundet för att förebygga tillväxten av alger och infusionsdjur. Dessutom rekommenderas följande: Placera inte akvarierna så att de utsätts för direkt solljus. Övertröfodra inte fiskarna. Kontrollera vattnets surhetsgrad. Reglera belysningen med lampor som lämpar sig för akvariet. Förvaras utom räckhåll för barn.

N - ALGA CONTROL

Behandlingsmiddel til ferskvannsakvarier som forebygger og bekjemper utviklingen av alger og infusjonsdyr som skader fiskene men mest av alt plantene. De grønne algene som vokser på bunnen og på dekorasjonene kan også vokse på bladene til vannplantene og dermed hindre planternes vekst. De brune algene gjør slik at vannet blir brunt og matt. Bruk og doser: Alt etter hvor matt vannet er og vannets farge må du helle 3-6 dråper med ALGA CONTROL i akvariet pr. 10 l vann en gang i uken. For å hindre veksten av alger og infusjonsdyr anbefaler vi å gjøre som følger utenom at du bruker ALGA CONTROL regelmessig: Ikke

plasser akvariet i sollys, ikke gi for mye fiskefôr, kontrollér surhetsgraden i vannet, bruk lys som er egnet til akvarier. Produktet skal oppbevares utenfor barns rekkevidde.

FIN - ALGA CONTROL

Makeavesiakvaarioiden leviä ja liikoeläimiä ehkäisevä ja tuhoava käsittely, joka estää kalojen ja etenkin kasvien vahingoittumisen. Vihervelvet saattavat kasvaa pohjan ja koristeiden lisäksi myös vesikasvien lehdille ja estää niiden kasvua. Ruskolevät tekevät vedestä ruskeaa ja sameaa. Käyttö ja annostelu: Kaada suoraan akvaarioon 3-6 tippaa ALGA CONTROL -tuotetta 10 vesilitraa kohti kerran viikossa veden sameudesta ja väristä riippuen. Ehkäise levien ja liikoeläinten leviämistä ALGA CONTROL -tuotteen säännöllisen käytön lisäksi seuraavasti: Älä jätä akvaariota auringonvaloon, vältä liikaruokintaa, tarkista veden happamuus säännöllisesti ja säädä valaistusta akvaarioon sopivilla lampuilla. Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

RUS - ALGA CONTROL

Препарат для обработки аквариумов с пресной водой, предупреждающий и предотвращающий рост водорослей и инфузорий, вредных для рыб и особенно растений. Зеленые водоросли, кроме как на дне и на декоративной отделке аквариума, могут расти и на листьях водяных растений, препятствуя их росту. От коричневых водорослей вода становится коричневой и мутной. Способ применения и дозировка: в зависимости от степени мутности и окраски воды заливать непосредственно в аквариум 3-6 капель препарата ALGA CONTROL на каждые 10 литров воды раз в неделю. Для предупреждения распространения водорослей и инфузорий, кроме регулярного применения препарата ALGA CONTROL, рекомендуются:

не подвергать аквариум попаданию солнечного света, не кормить рыбок резмерным количеством корма, проверять кислотность воды, регулировать освещение при помощи специальных ламп для аквариумов. Держать в недоступном для детей месте.

GR - ALGA CONTROL

Επεξεργασία νερού για ενυδρεία γλυκού νερού που προλαμβάνει και αντιμετωπίζει την ανάπτυξη των φυτικών και μικροοργανισμών που βλάπτουν τα ψάρια και ειδικά τα φυτό. Τα πράσινα φύκια, εκτός από τον πυθμένα και τα τοιχώματα μπορεί να σχηματιστούν και στα φύλλα των υδρόβιων φυτών εμποδίζοντας έτσι την ανάπτυξη τους. Τα σκουροχρώμα φύκια καθιστούν θολό και καφέ το νερό. Χρήση και δοσολογία: με βάση την θολότητα και τον χρωματισμό του νερού προσθέστε στο ενυδρείο 3-6 σταγόνες ALGA CONTROL κάθε 10 λίτρα νερού μία φορά την εβδομάδα. Για την πρόληψη της εξάπλωσης των φυκιών και των μικροοργανισμών, εκτός από την περιοδική χρήση του ALGA CONTROL συνιστάται να: μην εκτίθεται το ενυδρείο στο φως του ήλιου, να μην υπερβάλετε με τις τροφές των ψαριών, να ελέγχετε την οξύτητα του νερού, να ρυθμίζεται τον φωτισμό με ειδικές λάμπες για το ενυδρείο. Κρατάτε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

LT - ALGA CONTROL

Priemonė gėlavandeniams akvariumams, kuri kontroliuoja, stabdo ir naikina dumblių ir infuzorių augimą. Žaliosis dumblis ne tik auga ant akvariumo dugno bet dekoracijų, bet gali išplisti ant akvariumo augalų lapų taip stabdydamas jų augimą. Rudasis dumblis akvariumo vandenį nudažo drumzlinai ruda spalva. Naudojimas ir dozės: rekomenduojama dozė 3-6 lašus ALGA CONTROL į 10 l vandens, galima koreguoti priklausomai nuo akvariumo vandens drumzlietumo ir spalvos. Norint,